

європейської науки. Постать видатного дослідника козацьких дум, засновника кафедри фольклористики Львівського університету, була претекстом для вписання української фольклористики ХІХ ст. у ширший контекст європейських досліджень.

Другий день конференції розпочався доповіддю *Л.Сеника*, присвяченою проблемі України між Сходом та Заходом у творах Івана Франка (голова сесії Я.Мельник). *К.Якубовська-Кравчик* висвітлювала питання поезії Тараса Шевченка в контексті європейських визвольних ідей. Говорячи про проблему Європи в публіцистичних творах М.Хвильового, *А.Новацький* наголосив на тому, що саме Хвильовий створив концепцію психологічної Європи, тобто прозахідного, європейського спрямування української культури та літератури. *О.Астаф'єв* проаналізував європейський контекст української літератури післявоєнного періоду. Доповідач зіставив концепції Європи, створені М.Кундерою, К.Викою і Ч.Мілошем, та виклав ідеї українських еміграційних дискусій, які точилися на сторінках періодичних видань "Ми" та "Українська хата". *О.Астаф'єв* нагадав також про культурні зв'язки між українським середовищем письменників і науковців та паризькою "Культурою" Гедройця. *В.Назарук* виступив із доповіддю про європейський вимір творчості Б.-І. Антонича. Доповідач наголосив на своєрідному синтезі елементів Сходу та Заходу у творчості Антонича і проаналізував головні дискурси українського модернізму. У своїй доповіді "До питання компаратистики перекладу – українські та польські переклади повісті Лонгоса "Дафніс та Хлоя" *І.Макар* проаналізувала чергові переклади твору, починаючи з 1936 р.

Головою другої секції був Г.Мотика, а першим доповідачем виступив *Л. Ясіна* з доповіддю "Дискурс польсько-української історії і масова культура". Порівнюючи польські та українські фільми, що з'явилися після 1991 р., він зосередився передусім на фільмі "Вогнем та мечем" і "Україна – народження нації" Є.Гофмана та на біографічному фільмі О.Янчука про Андрія Шептицького, а також на фільмі М.Мащенка "Богдан Хмельницький". Доповідь *Т.Стриєка* була присвячена культурно-географічному зображенню України в українській історіографії ХХ ст. Темою доповіді *В.Макара* були українсько-канадські взаємини.

С.Козак запропонував дискусію на тему "Україна між Сходом та Заходом – сьогодні і завтра", в якій узяли участь вчені, аспіранти і студенти.

Польща (м. Варшава)

*Катажина Якубовська-Кравчик,
Марта Замбжицька*

ВШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ ПАВЛА ЧУБИНЬСЬКОГО В КИЇВСЬКОМУ НАЦІОНАЛЬНОМУ УНІВЕРСИТЕТІ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

12-14 лютого цього року в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка на виконання Указу Президента України № 343 / 2008 "Про відзначення 170-річчя від дня народження Павла Чубинського" відбулася VII Міжнародна наукова конференція "Українська культура в історичному розвитку й державотворенні", присвячена видатному фольклористові, етнографу, краєзнавцю, дослідникові українського звичаєвого права, автору слів державного гімну України Павлові Платоновичу Чубинському. Конференції пам'яті Чубинського, започатковані ще взимку 2002 р. кафедрою фольклористики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка та Бориспільським ліцеєм "Дизайн-освіта" імені Павла Чубинського, проводяться щороку. Цього разу співorganizаторами події виступили Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка, кафедра фольклористики Інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка, юридичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка, Інститут літератури ім. Т.Г.Шевченка НАН України, Музей народної архітектури та побуту України

НАН України, Бориспільська міська рада і Бориспільський ліцей “Дизайн-освіта” імені Павла Чубинського.

12 лютого на пленарному засіданні з вітальними промовами й науковими доповідями виступили директор Інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка *Г. Семенюк*, завідувач кафедри фольклористики Інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка *О. Івановська*, директор Інституту літератури ім. Т.Г.Шевченка НАН України *М. Жулинський*, декан юридичного факультету КНУ імені Тараса Шевченка *І. Гриценко*, бориспільський міський голова *А. Федорчук* (Бориспіль), президент організації фольклорних досліджень Туреччини *Ірфан Юнеер Насраттиноглу* (Анкара, Туреччина), письменник, дослідник творчої біографії П. Чубинського *Д. Чередниченко*, директор Бориспільського ліцею “Дизайн-Освіта” ім. Павла Чубинського *Л. Власенко* (Бориспіль), автор книжки про П. Чубинського *А. Зиль*. Доповідачі говорили про видатні заслуги П. Чубинського як талановитого вченого й непересічного громадського та культурного діяча, акцентували на значущості його постаті в українському національному відродженні. Так, у промові *Г. Семенюка* йшлося про науковий, патріотичний і поетичний подвиг П. Чубинського, про постать ученого в історії української культури; *М. Жулинський* у своєму виступі наголосив, що єдиний спосіб сьогодні зберегти себе і не втратити національну самоідентичність у світових глобалізаційних процесах – це збереження своєї культури, на що й була спрямована самовіддана праця П. Чубинського; гість із Туреччини *Ірфан Юнеер Насраттиноглу* говорив про міцні українсько-турецькі зв’язки, зокрема наукові й культурні тощо, та висловив сподівання на посилення культурної співпраці між двома країнами; *О. Івановська* присвятила свою доповідь висвітленню концептуальних засадах наукової діяльності П. Чубинського; *Л. Власенко* ознайомила присутніх із генеалогічним деревом роду Чубинських і подякувала очільникам конференції за високий рівень її організації і професіоналізм.

Перший день конференції завершився вшануванням пам’яті вченого на його могилі в м. Борисполі та покладанням живих квітів на Книшовому цвинтарі, а також до меморіальної дошки на вул. Горянській м. Борисполя, де розташовувався будинок родини Чубинських, що символічно було доручено кращим студентам Інституту філології та юридичного факультету Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

13 лютого робота наукової конференції продовжилася на секціях “Дослідження творчої спадщини Павла Чубинського”, “Стан та перспективи розвитку історіографічних досліджень у галузі фольклористики”, “Фольклор України як націєтвірний чинник”, “Проблеми фольклорної жанрології: історія дослідження жанрів та нові методологічні підходи”, “Фольклорний процес у сучасному інформаційному просторі”, “На перехресті двох культур: взаємодія народнопоетичної та художньої творчості”, “Українська правова культура”, у засіданнях яких узяли участь 127 доповідачів.

Упродовж роботи конференції в Головному корпусі університету діяла виставка творів народних майстрів, організована Центром фольклору та етнографії Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка і Музеєм народної архітектури та побуту України НАН України.

Завершився науково-культурний захід урочистим концертом для учасників і гостей конференції, в якому взяли участь гурт “Червона калина” с. Лука Києво-Святошинського р-ну Київської обл. (художній керівник *Г. Волошина*), Народна хорова капела “Дніпро” Київського національного університету імені Тараса Шевченка та Народний ансамбль української музики “Роксоланія” Інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (художній керівник колективів заслужений працівник культури України *І. Павленко*).

Конференція, присвячена 170-річчю від дня народження Павла Чубинського, із наукового заходу перетворилася на визначну культурну подію в житті України, справжнє свято національного Духу, в якому взяли участь учені різних країн, зокрема Туреччини, Польщі та Молдови, а також представники багатьох міст України – Києва, Львова, Черкас, Переяслав-Хмельницького, Миколаєва, Борисполя, Івано-Франківська, Луцька, Острога, Бердянська, Ізмаїла, Харкова, Рівного та ін.

Світлана Потапенко